

**IMIYALELO ZOKUSEBENZISA**  
**Isistimu Ye-Ponseti® Lite Foot Abduction Bracing (FAB)**  
**Ama-Ponseti® Lite Boots**  
**I-Ponseti® Lite Bar**

**Ishicilelwwe: 2023**

**Ukusetshenziswa Okuhlosiwe Nezinkomba**

I-Ponseti® Lite FAB ihloselwe ukuthi isetshenziswe izingane okulungiswa unyawo lwazo olukhubazekile ngokwelashwa Kwendlela ye-Ponseti. I-Ponseti® Lite Bar kanye ne-Ponseti® Lite Boot uma kuhlangene kwenza i-Ponseti® Lite FAB System. I-Ponseti® Lite FAB yokulawula ububanzi obutusiwe kanye nokuma konyawo olukhubazekile kwe-clubfootolulungisiwe. Isistimu yebha enobubanzi obulungiselekela izimo isebezisa izindawo zokufasa eziningi ukuze zivumelane neziguli ohlelweni lokwelashwa lulonke futhi ikwazi ukufaswa nokukhishwa kalula ku-Ponseti® Lite Boots kusethenziswa isistimu "Yokufasa Ngokushesha". I-dorsiflexion kanye nokunyakaziseka kulawulwa ngesiqeshana sokufasa ngokushesha esisebenza njengegya kumadigri angu-10 no-15. Le sistimu yenza kube lula ukusebenzisa.

I-Ponseti® Lite Foot Abduction Brace (FAB) ihloselwe ukuthi isetshenziswe Endleleni yokwelashwa ye-Ponseti yokulungiswa kwe-Congenital Talipes Equinovarus (CTEV) ezinsaneni nasezinganeni ezingaphansi noma ezilingana neminyaka yobudala eyisishiyagalombili. I-brace ihloselwe ukuthi kuvinjelwe ukuwa (ukukhubazeka kwsithende kwe-equinus ne-varus).

**Izinzuzo Zokwelashwa**

Isistimu ye-MD Orthopaedics Ponseti Lite FAB igcina isimo sokukhubazeka kwe-clubfoot okulungiswe ngendlela yokuma kwamalungu ozimba kuze cube yilapho umhlinzeki wokunakekelwa kwezempiro ebonisa ukuthi idivayisi ayisadingeki ngemva kokulungiswa okuyimpumelelo nokweselekwa njengoba kuchazwe uDkt. Ignacio Ponseti (Indlela ka-Ponseti), enezinga eliphansi uma kuqhathaniswa lobungozi bokubuyela emuva/bokuphindeka kanye/noma ukungenelela ngokuhlinzwa.

**Ulwazi Lokukhiqizwa**

I-MD Orthopaedics, Inc.  
604 North Parkway Street  
Wayland, IA 52654 USA  
[www.mdorthopaedics.com](http://www.mdorthopaedics.com)  
1-877-766-7384

Umkhqizi ngeke abekwe icala ngokulimala kwezinto ezibalulekile noma ukulimala komuntu siqu okubangelwa ukuphathwa ngendlela engafanele noma ukungathobeli imiyalelo. Ezimweni ezinjalo, iwaranti izohoxiswa. Iwaranti Yesistimu ye-Ponseti Lite FAB ingunyaka owodwa ngaphansi kokusebenzisa okuvamile. Ukusebenzisa okuvamile kuchazwa njengomsebenzisi oyedwa olandela ukusebenzisa okuhlosiwe.

I-MD Orthopaedics ayinikezi ngokwelashwa, izeluleko noma izincomo mayelana nobungozi nezinzuzo zokwelashwa, okuhlanganisa nokwelashwa okubandakanya ukusetshenziswa kwemikhiqizo ye-MD Orthopaedics. Lolu lwazi kufanele lunikezwe ngumhlinzeki wezempiro owelapha ingane yakho kuphela. Uma unemibuzo mayelana nokwelashwa kwengane yakho, kubalulekile ukuthi uxoxe ngaleyoy mibuzo nomhlinzeki wezempiro ofanele.

**Imiyalelo Yokuhlanza**

**I-Ponseti® Lite Bar**

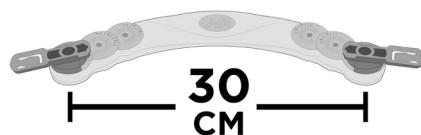
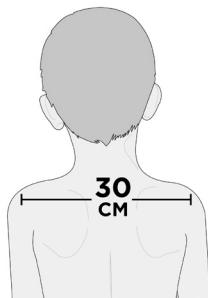
Ihlanzwa kusethenziswa insipho emnene nendwangu emanzi. Ungayicwilisi emanzini.

**Ama-Ponseti® Boots**

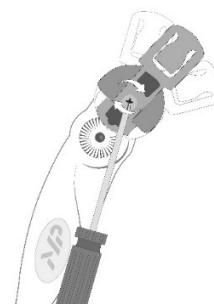
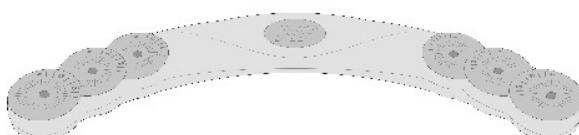
Wawashe ngesandla noma ngomshini usebenzisa amanzi apholile, nensipho yokuwashwa emnene. Kungasetshenziswa umjikelezo wokuwashwa omnene. Yomisa emoyeni, ungafaki emshinini wokomisa. Ungasebenzisi amanzi ashisayo lapho uwasha.

## **Ukulungiselela**

Isistimu Ye-Ponseti Lite FAB ithunyelwa ngezinga lokushisa kwegumbi okuvamile futhi ayidangi ukupaththa ngendlela ekhethekile phakathi nokuthuthwa noma ukugcinwa.



**Isinyathelo 1**



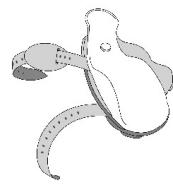
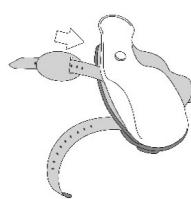
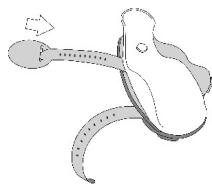
**Isinyathelo 2**



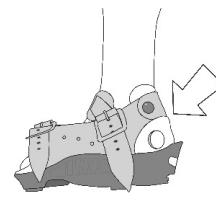
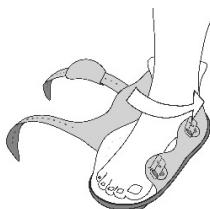
**Isinyathelo 3**

- Qaphela:** Kubalulekile ukuhambela wonke ama-apoyintimenti omhlinzeki ahleliwe ukuze kuqinisekiswe ukuthi izilinganiso zamahlombe kanye nokulungiswa kobubanzi bebha kuqedwa ngendlela efanele.
- Ukuze uthole ulwazi lokulinganisa thumela i-imeyili kokuthi [info@mdorthopaedics.com](mailto:info@mdorthopaedics.com)
1. Ububanzi bebha kufanele bufane nobubanzi behlombe lengane ukuze kunqunywe ukuthi iziqeshana zokufasa ngokushesha kufanele zibe kuphi. Iziqeshana zokufasa kufanele zisethwe ukuthi ububanzi bebha bulingane – noma buvuleke kancane kunezilinganiso zamahlombe wengane.
  2. Faka isikulufu kwisiqeshana sokufasa okusheshayo ku-dorsiflexion oyifunayo ngokuyalelwu umhlinzeki wezempiro. Sebenzisa i-screw driver se-#2 Phillips ukuze ukulufe isiqeshana sokufasa ngokushesha kubha.
  3. Beka ibha eceleni ukuze ubeke ibhuzu onyaweni lwengane.

## **Imiyalelo Yebhuzu**



**Isinyathelo 1**



**Isinyathelo 2**

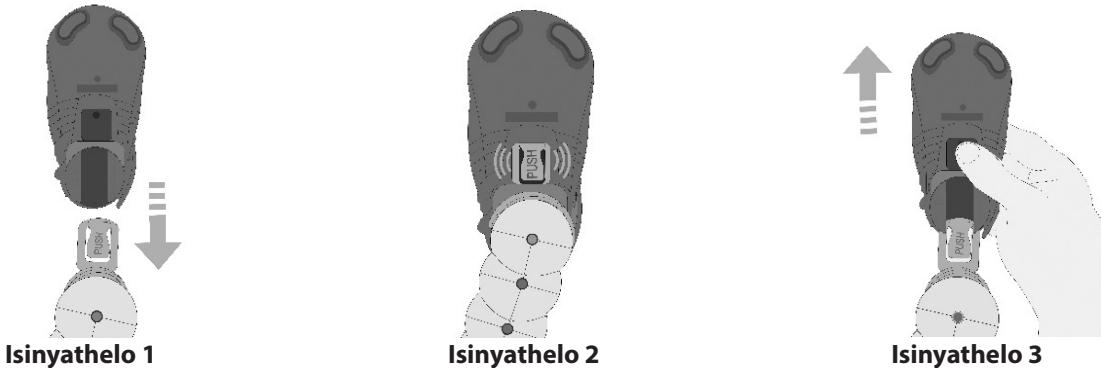
**Isinyathelo 3**

**Isinyathelo 4**

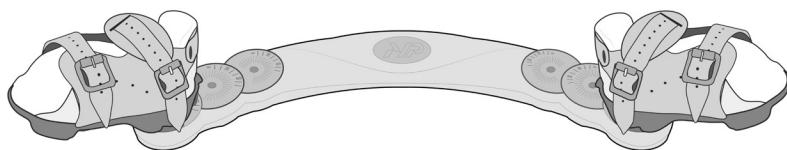
**Isinyathelo 5**

1. Faka ibhande elingaphezulu ocezwini lwasikhumba oluxegayo.
2. Faka unyawo lwengane ebhuzwinelivuliwe, nakhongco engaphakathi (ebheke olunye unyawo).
3. Qinisa ibhande eliphezulu futhi ulibophe ngokuqinile endaweni.
4. Bopha ibhande lezinzwane, uqinisekise ukuthi unyawo lwengane luyisicaba futhi izinzthane ziqondile. Qiniseka ukuthi iqinile ngokwanele ukugcina lbhuzulisendaweni.
5. Hlola imbobo engemuva Kwebhuzu ukuze ubone indawo efanele yokubekwa kwesithende.

#### **Imiyalelo Yokuxhuma Ibhuza Nebha**

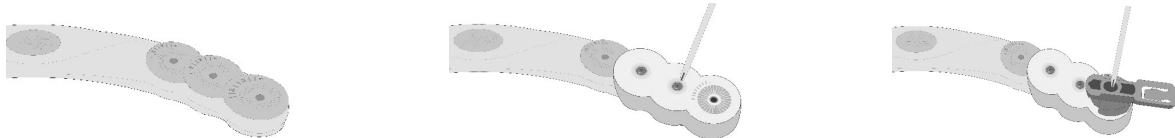


1. Faka isiqeshana sokufasa kwesoli Yebhuzi.
2. Phusha kuze kube yilapho uzwa umsindo othi "qhafa". Qinisekisa ukuthi Isiqeshana Sokufasa Ngokushesa siyasebenza ngokudansa ibhuzi ukuze uqiniseke ukuthi alinqamuki kubha.
3. Ukuze ukhiphe Ibhzukubha, cindezela ngokuqinile kokuthi "PUSH" ngenkathi uhlehlisa ibha ize ikhululeke.



Ngenhla kuboniswa Amabhuzu Nebha okuxhunywe ngokugcwle.

#### **Ukufaka Izandiso**



1. Beka isandiso phezu kwebha.
2. Izikulufu ezingu-2 zizodinga ukukulufwa kusetshenzisa i-screw driver se-Philips. Qiniseka ukuthi izikulufu ziqinile.
3. Uma izandiso seziboshiwe, beka isiqeshana sokufasa endaweni oyifunayo kubha bese ukulufa isiqeshana sokufasa ngokushesa kwisandiso.
4. Uma Isiqeshana Sokufasa sekuboshiwe kubha landela imiyalelo Yebhuzu.

#### **Ubungozi Nezinkomba-simo**

Ungalokothi usebenzise amabhuzu noma ibha eyonakele, ephukile noma engasebenzi ngendlela efanele. Ukushintsha isakhiwo Sesistimu Ye-Ponseti Lite FAB akutuswa.

#### **Ulwazi Lwezokuphepha Oluphathelene Nokusetshenziswa**

- o Landela imiyalelo yomhlinzeki wezempiro oqeqliwi noma uhlelo lokwelapha.
  - o Thintana nomhlinzeki wakho wezempiro ngokushesa uma ingane izwa ubuhlungu, iba namabhamuza, izilonda, noma uma ibhuzi libonakala lishelela onyaweni lwengane.
  - o Kufanele kugqokwe amasokisi lapho ugqoke amabhuzu.
- ! Qaphela:** Ukusetshenzisa kwamasokisi kwehlisa ubungozi bokushelela Kwebhuzi, ubuhlungu, ububomvu, amabhamuza, nezilonda.
- o Izingane akufanele zime noma zihambe ngamabhzinebha.
- Uma umsebenzisi kanye/noma isiguli sihlangabezana nanoma yisiphi isigameko esibucayi esenzeke ngokuphathelene nedivayisi, kufanele kubikwe ku-MD Orthopaedics, Inc. kanye nesiphathimandla esifanelekayo lapho kuzinze khona umsebenzisi kanye/noma isiguli.

## **Ukulahla Ngokuphephile**

Amabhuza nebha angalahlwa kudoti ovamile. Azikho izingxeny ezevayi ezikwazi ukulondolozwa ukuze zisetshenziswe kabusha.

## **Ukusebenzisa kabusha Idivayisi**

Zonke izingxeny zaziklanyelwe ukusetshenziswa isiguli esisodwa ngaphansi kwezimo ezijwayelekile zokusebenzisa futhi njengoba kunqunywe umhlinzeki wezempiro. Ukusetshenziswa okuvamile kuhalanganisa ukusetshenziswa kwansuku zonke kwamabhuza nebha kuze kufike emahoreni angu-23 ngosuku, noma njengoba kutuswe umhlinzeki wezempiro.

### **I-Symbol Legend**

<b>Uphawu</b>	<b>Incazelo</b>	<b>Uphawu</b>	<b>Incazelo</b>
	Amabhuza		Isexwayiso
	Ummeleli Ogunyaziwe Emphakathini Wase-Europe		Usuku lokukhiqizwa
	Umkhiqizi		Ongenisa irekhodi
	Isiguli Esisodwa, Ukusebenzisa Kaningi		Akukhucululiwe
	Kubonisa ukuthi Intu lyidivayisi Yezokwelashwa		Inombolo yekhathalogi
	Uphawu lwe-CE (ngokuhambisana Nomthetho (EU) 2017/745 wePhalamende laseYurophu kanye nowomkhandlu wangomhla ka-5 Ephreli 2017 ophathelene Namadivayisi Ezokwelashwa)		Ikhodi yebheshi
	Ulwazi olubhekwa njengolubalulekile, kodwa olungahlobene nobungozi		Imiyalelo Ye-Electronic Yokusebenzisa
	Ummeleli Ogunyaziwe e-Switzerland		



MD Orthopaedics, Inc.  
604 North Parkway Street  
Wayland, IA 52654 USA  
[www.mdorthopaedics.com](http://www.mdorthopaedics.com)



MedEnvoy  
Prinses Margrietplantsoen 33  
Suite 123  
2494 AM The Hague  
The Netherlands



Emergo Europe B.V.  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands



MedEnvoy Switzerland  
Gotthardstrasse 28  
6302 Zug  
Switzerland